



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180



L-5201 Sandweiler

Référence: E13*10R00*10R05*13505*00

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 18 décembre 2014

Communication concernant:⁽²⁾

Communication concerning:



- la délivrance d'une homologation

approval granted

- l'extension d'homologation

approval extended

- le refus d'homologation

approval refused

- le retrait d'homologation

approval withdrawn

- l'arrêt définitif de la production

production definitely discontinued

d'un type de sous-ensemble électrique/électronique⁽²⁾ en ce qui concerne le Règlement N° 10
of a type of electrical/electronic sub-assembly with regard to Regulation N° 10

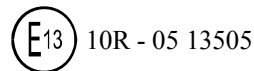
Numéro d'homologation par type:

Approval number:

E13*10R00*10R05*13505*00

Marque d'homologation:

Approval mark:



1. Fabricant: (marque commerciale du constructeur):

Make (trade name of manufacturer):

YILKAR Oto Klima Ser. San. Tic. Ltd. Sti.

2. Type:

Type:

YK 190 MB

Dénomination(s) commerciale(s) générale(s):

General commercial description(s):

The DUT is an air conditioner mounted on the top of vehicles

Version(s)/Variante(s):

Version(s)/Variant(s):

YK 190MB (12 V)

YK 190 MB (24 V)

YK 155 MB (12 V)

YK 155 MB (24 V)

YK 135 MB (12 V)

YK 135 MB (24 V)

YK 100 MB (12 V)

YK 100 MB (24 V)

YK 50 MB (12 V)

YK 50 MB (24 V)

YK XXX MB (?)

To be continued on page 2

Version(s)/Variante(s): <i>Version(s)/Variant(s):</i>	<i>XXX = Cooling capacity, not bigger than 19 kW</i> <i>190 = 19 kW</i> <i>155 = 15,5 kW</i> <i>135 = 13,5 kW</i> <i>50 = 5 kW</i> <i>MB = Monoblock Type</i> <i>(?) = Operating voltage 12 V or 24 V</i>
3. Moyens d'identification du type, s'ils sont marqués sur le véhicule / composant / entité technique⁽²⁾: <i>Means of identification of type, if marked on the vehicle / component / separate technical unit:</i>	Type name at type label
3.1. Emplacement de ce marquage: <i>Location of that marking:</i>	On the housing
4. Catégorie du véhicule: <i>Category of vehicle:</i>	Not applicable
5. Nom et adresse du constructeur: <i>Name and address of manufacturer:</i>	YILKAR Oto Klima Ser. San. Tic. Ltd. Sti. Kucuk Balikli Mah. 360, Isimsiz Sok. No: 6 16090 Osmangazi Bursa TURKEY
6. Dans le cas de composants ou d'entités techniques, emplacement et procédé de fixation de la marque de réception CEE: <i>In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval mark:</i>	Adhesive label on the housing
7. Adresse(s) de l' (des) usine(s) d'assemblage: <i>Address(es) of assembly plant(s):</i>	YILKAR Oto Klima Ser. San. Tic. Ltd. Sti. Kucuk Balikli Mah. 360, Isimsiz Sok. No: 6 16090 Osmangazi Bursa TURKEY
8. Informations supplémentaires (s'il y a lieu): <i>Additional informations (where applicable):</i>	See appendix
9. Autorité déléguée: <i>Assigned authority:</i>	<i>Société Nationale de Certification et d'Homologation</i> <i>L-5201 Sandweiler</i>
Service technique responsable de l'exécution des essais: <i>Technical service responsible for carrying out the tests:</i>	Société Nationale de Certification et d'Homologation 11, rue de Luxembourg L-5230 Sandweiler
10. Date du rapport d'essai: <i>Date of test report:</i>	16.12.2014
11. Numéro du rapport d'essai: <i>Number of test report:</i>	A37869-00-00AW
12. Remarques (s'il y a lieu): <i>Remarks (if any):</i>	See appendix

13. **Lieu:** Sandweiler
Place:

14. **Date:** 18 décembre 2014
Date:

15. **Signature:**
Signature:

Pour le Département des Transports



Marco FELTES
Inspecteur principal 1^{er} en rang

Pour la SNCH



Claude LIESCH
Directeur



16. **L'index de l'ensemble des renseignements déposé chez l'autorité de réception, qui peut être obtenu sur demande, est joint.**

The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.

See index to type-approval report

17. **Raison(s) de l'extension:** Not applicable
Reason(s) for extension:

² Biffer la mention inutile
Strike out what does not apply

Appendice

Appendix

au certificat d'homologation par type N° E13*10R00*10R05*13505*00
to type-approval certificate N° E13*10R00*10R05*13505*00
concernant l'homologation par type d'un sous ensemble électrique/électronique selon le Règlement N° 10.
concerning the type-approval of an electrical/electronic sub-assembly under Regulation N° 10.

- 1. Informations supplémentaires.**
Additional information.
- 1.1. Tension nominale du système électrique [V]:** 12 V/DC or 24 V/DC
Electrical system rated voltage [V]:
- Masse:** Negative / Positive⁽²⁾
Ground:
- 1.2. Ce SEEE peut être utilisé sur n'importe quel type de véhicule avec les restrictions suivantes:** Supply voltage 12 V/DC or 24 V/DC
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:
- 1.2.1. Conditions d'installation, s'il y a lieu:** See user manual
Installation conditions, if any:
- 1.3. CE SEEE peut seulement être utilisé sur les types de véhicules suivants:** Not applicable
This ESA can be used only on the following vehicle types:
- 1.3.1. Conditions d'installation, s'il y a lieu:** Not applicable
Installation conditions, if any:
- 1.4. La (les) méthode(s) spécifique(s) d'essais utilisée(s) et les bandes de fréquences couvertes pour déterminer l'immunité étai(ent): (indiquez s'il vous plaît à partir de l'annexe 9 la méthode précise utilisée).** Not applicable
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were: (Please specify precise method used from annex 9).
- 1.5. Laboratoire accrédité au titre de la norme ISO 17025 et reconnu par l'autorité d'homologation chargé d'effectuer les essais:** CSA Group Bayern GmbH
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the tests:
Ohmstrasse 1
D-94342 Strasskirchen
- 2. Commentaires:** This certificate covers only the electromagnetic compatibility and no other requirements
Remarks:



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180



L-5201 Sandweiler

Référence: E13*10R00*10R05*13505*00

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 18 décembre 2014

Index du dossier d'homologation

Index to type-approval report

	Numéro d'homologation: Approval number:	E13*10R00*10R05*13505*00
	Révision: Revision:	00
	Marque de fabrique ou de commerce: <i>Trade name or mark:</i>	<i>YILKAR Oto Klima Ser. San. Tic. Ltd. Sti.</i>
	Type: <i>Type:</i>	<i>YK 190 MB</i>
1.	Procès-verbal d'essai: Test report:	N° A37869-00-00AW
	- Test report:	Page 1 to 29
2.	Dossier du constructeur: Report of the manufacturer:	----
	- Index:	Refer to 1 st page
3.	Autres documents annexés: Other documents annexed:	Not applicable
4.	Date de délivrance de l'homologation initiale: Date of issue of initial type approval:	18.12.2014
5.	Date de la dernière délivrance de pages révisées: Date of last issue of revised pages:	Not applicable
6.	Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée: Date of last extension:	Not applicable